

## **Presentación: Relaciones con los Públicos** Presentation: Public Relations

Ana Almansa Martínez

[anaalmansa@uma.es](mailto:anaalmansa@uma.es)

Isabel Ruiz Mora

[isabelruiz@uma.es](mailto:isabelruiz@uma.es)

Editoras de la *Revista Internacional de Relaciones Públicas*, España

<http://dx.doi.org/10.5783/RIRP-5-2013-01-01-04>

El debate sobre la traducción hecha al español de las Public Relations sigue abierto, tanto en la profesión como en la academia. Existen corrientes que entienden que la traducción literal (Relaciones Públicas) no fue la más adecuada y que esta traducción ha dado pie a confusiones sobre lo que realmente es esta disciplina de la Comunicación. Para estos colectivos, es mucho más explícito y se entiende mejor el concepto si se habla de Relaciones con los Públicos.

Con este número de la *Revista Internacional de Relaciones Públicas* hemos pretendido propiciar el debate y la reflexión sobre el sentido de las palabras en la disciplina. Por ello, hemos querido titular el N° 5, Vol. III como "Relaciones con los Públicos". Sin ningún lugar a dudas, la reflexión sobre la terminología y la epistemología de la profesión es necesaria, no sólo del término Relaciones Públicas, sino también de muchos otros conceptos y herramientas estrechamente vinculados.

Y para referirnos a la realidad actual de las Relaciones con los Públicos, se muestra ahora un número en el que están presentes diferentes públicos de las organizaciones. Los textos que

aquí se incluyen son fruto de las investigaciones en Relaciones Públicas de autores venezolanos, españoles, mexicanos, peruanos y estadounidenses.

En este sentido, el número incluye el artículo de la investigadora Bravo, titulado "Communicating External Voting Rights to Diaspora Communities. Challenges and Opportunities in the Cases of El Salvador and Costa Rica". Otra autora americana, Canelón, comparte los resultados de sus investigaciones en el artículo "Responsabilidad Social Universitaria 2.0".

Sobre nuevas tecnologías y nuevas oportunidades para las Relaciones Públicas se incluye el texto de la investigadora Pineda sobre "Relaciones Públicas on-line de excelencia" y el de Canelo y Gadea, titulado "Las nuevas tecnologías como instrumento de legitimación de la imagen institucional". Otro artículo estrechamente vinculado a las relaciones con los públicos digitales es el de Villena, que lleva por título "El e-commerce como herramienta de Relaciones Públicas"

Desde Perú, la doctora Strauck escribe sobre "La información publicada en la prensa internacional como elemento configurador de la imagen de los países: el caso de Paraguay". El artículo de Bruno y Paricio "Relaciones públicas y gabinetes de comunicación municipales" continúa profundizando sobre este público tan importante para la mayoría de las organizaciones, como son los medios de comunicación.

La investigadora Carretón se refiere a los públicos minoritarios en el artículo que publica en este número bajo el título "Eficacia de las relaciones con públicos minoritarios". Por su parte, Sánchez presenta una investigación sobre protocolo en la universidad. Concretamente, la autora estudia el protocolo desde una perspectiva normativa: "Análisis comparativo de la normativa sobre protocolo de las Universidades españolas".

Por su parte, Lalueza y Estanyol nos plantean el interrogante "¿El lado oscuro? Análisis sobre la percepción que tienen los periodistas de los profesionales de las relaciones públicas" y Navarro y Moreno presentan los resultados de sus investigaciones sobre las "Características del liderazgo en el sector de Relaciones Públicas".

Y en este número, como suele ser habitual en la *Revista Internacional de Relaciones Públicas*, también se incluyen reseñas de libros recientemente publicados sobre la disciplina. En esta ocasión, Matilla analiza el libro de Campillo titulado “Comunicación pública y gestión estratégica municipal. Un estudio exploratorio sobre la agenda temática”.

Por lo tanto, presentamos en este número 5 los resultados de diferentes y variadas investigaciones, tanto por los públicos protagonistas como por las temáticas, así como por el variado origen de los autores. Confiamos en que disfruten con la lectura y mantenemos la esperanza de que este número de la *Revista Internacional de Relaciones Públicas* contribuya al empoderamiento de las Relaciones con los Públicos como disciplina científica.

